

**(D)** *Montageanleitung*

**(NL)** *Handleiding voor de montage*

**(TR)** *Montaj talimatı*

**(FR)** *Notice de montage*

**(CZ)** *Montážní návod*

**(HU)** *Szerelési útmutató*

**(GB)** *Assembly instructions*

**(PL)** *Instrukcja montażu*

**(RU)** *Инструкция по монтажу*

**(IT)** *Istruzioni di montaggio*

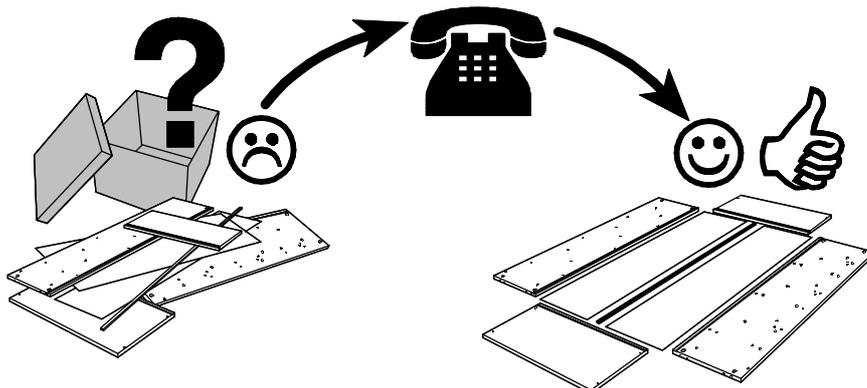
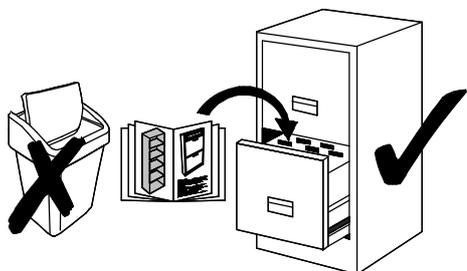
**(SK)** *Návod na montáž*

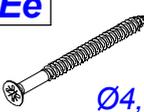
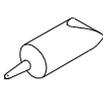
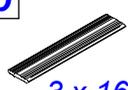
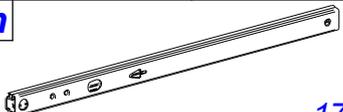
**(RO)** *Instrucțiuni de montaj*

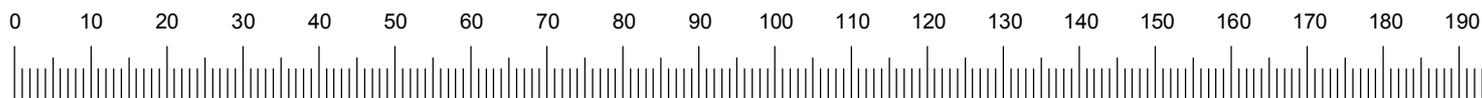
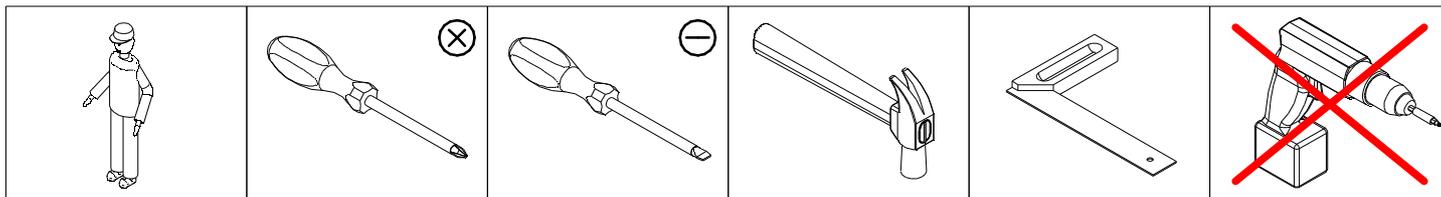
Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno •  
Názov • Név • Denumire • Isim • Название

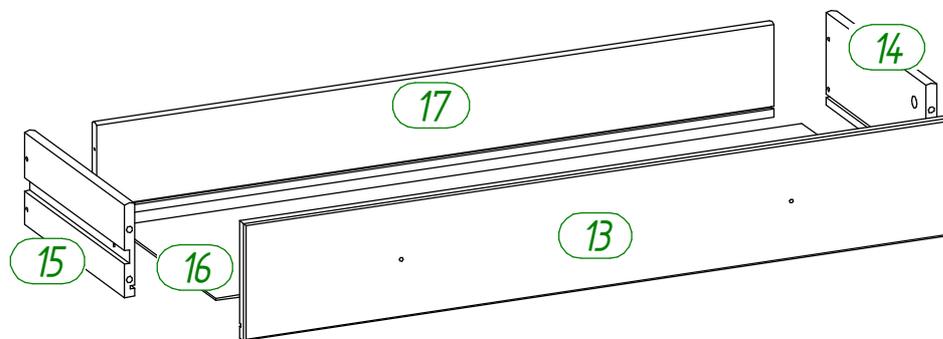
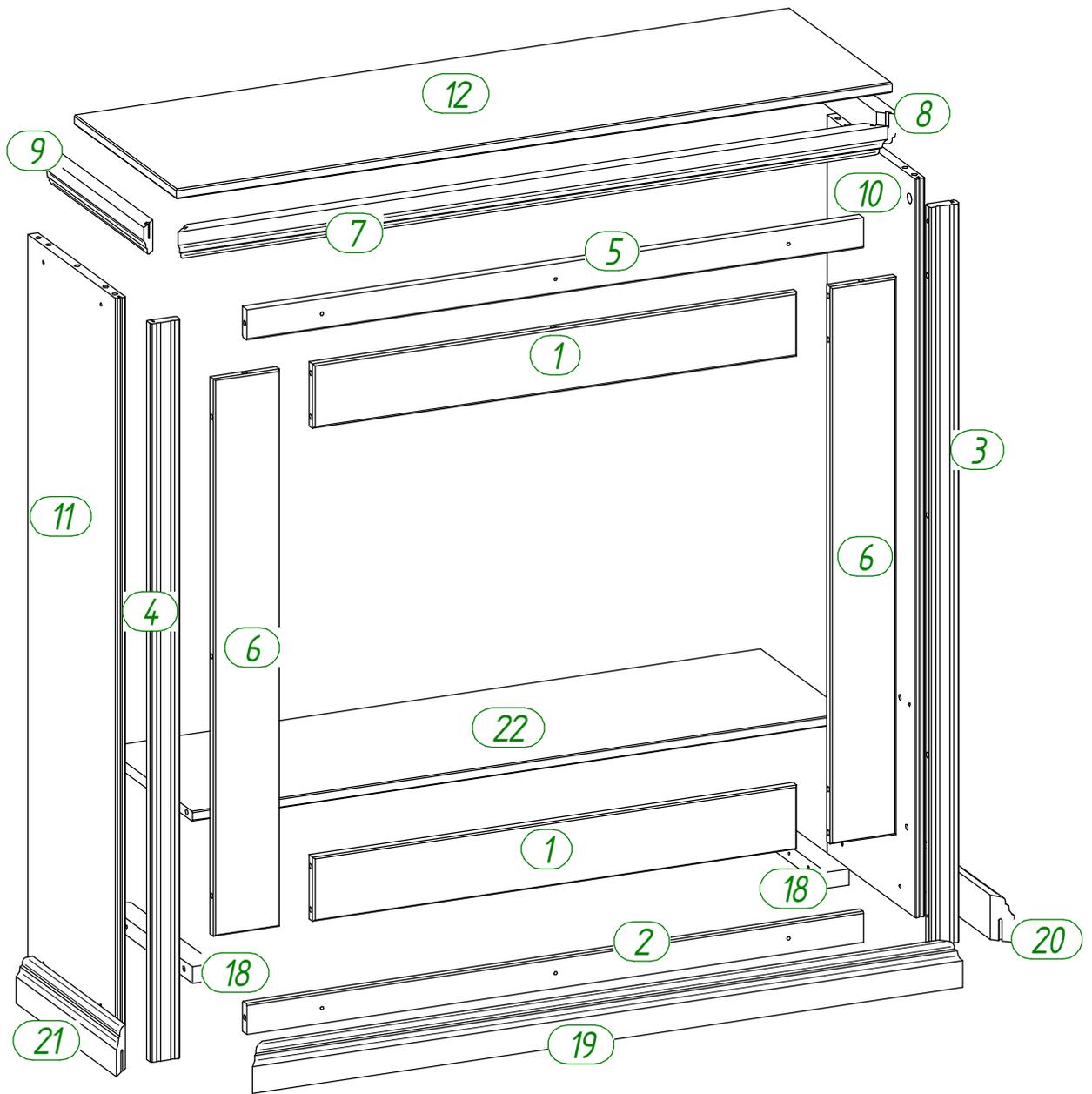
Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

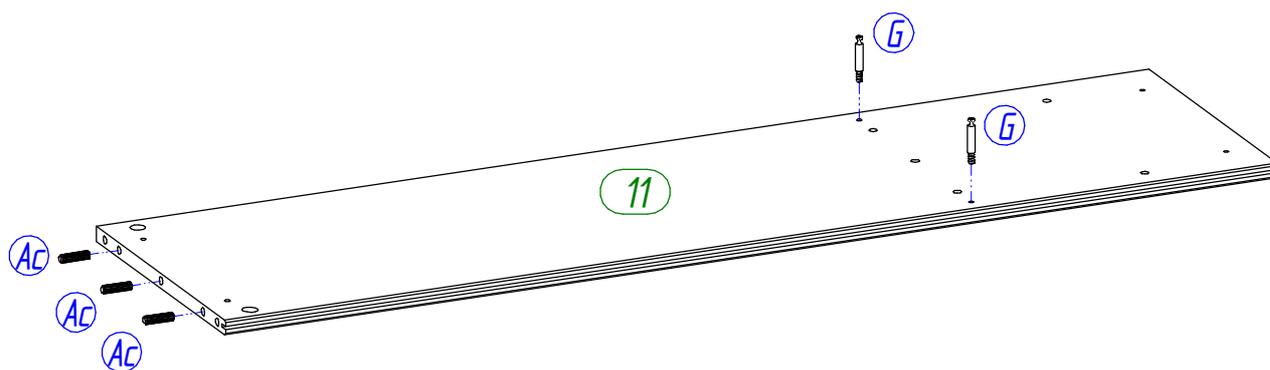
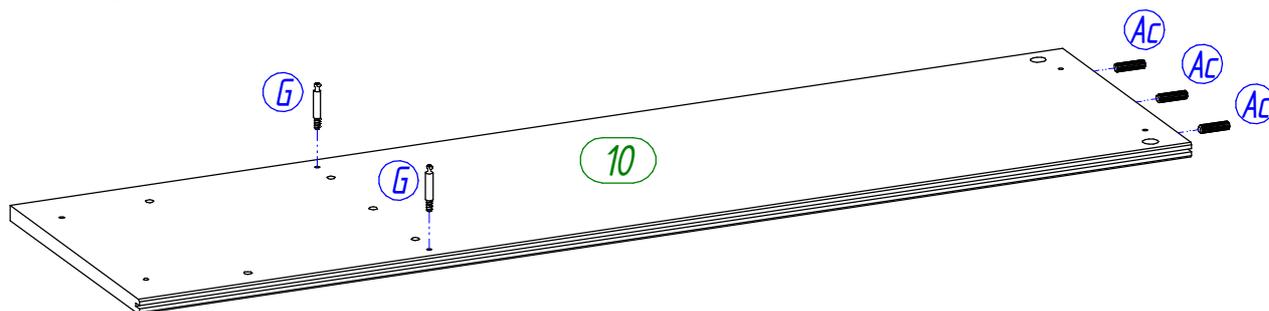
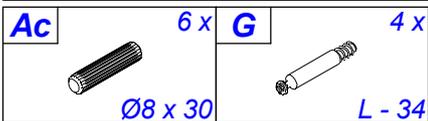
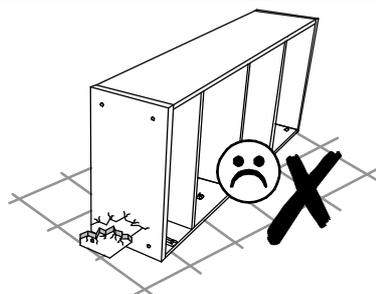
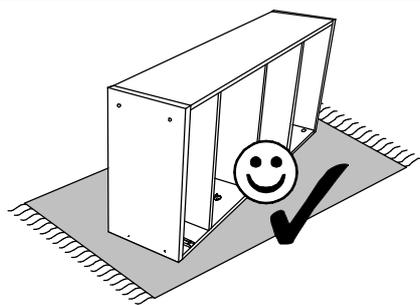
Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo • Тип



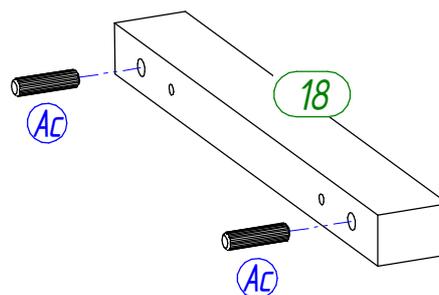
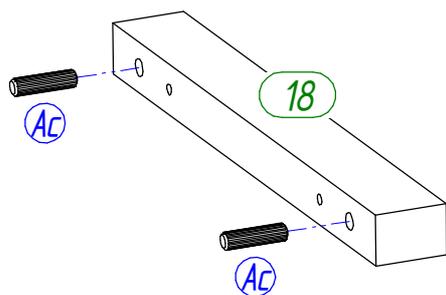
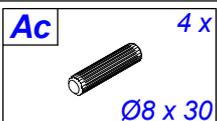
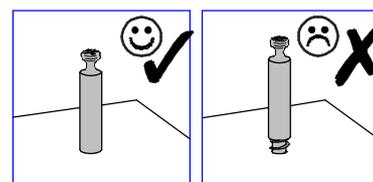
<b>Ac</b> 35 x  Ø8 x 30	<b>Ba</b> 8 x  Ø6,3 x 12	<b>Bb</b> 6 x  Ø5,8 x 11	<b>Df</b> 2 x  M4 x 10	<b>Ea</b> 3 x  Ø3,5 x 15	<b>Ec</b> 4 x  Ø3,5 x 35
<b>Ee</b> 4 x  Ø4,0 x 45	<b>En</b> 2 x  Ø4,0 x 35	<b>Eo</b> 1 x  Ø4,0 x 60	<b>Ey</b> 14 x  Ø4,0 x 30	<b>Fa</b> 1 x 	<b>G</b> 14 x  L - 34
<b>Ga</b> 14 x  Ø15 x 11	<b>Jc</b> 2 x  10 x 8 x 32	<b>Je</b> 2 x  10 x 8 x 22	<b>K</b> 4 x  20 x 20 x 16	<b>Ki</b> 2 x  65 x 20 x 2,5	<b>Kj</b> 1 x  45 x 30 x 21 x 2
<b>Nb</b> 8 x  3 x 16 x 80	<b>Pc</b> 2 x  Ø34 x 29	<b>Qh</b> 2 x  17 x 278			



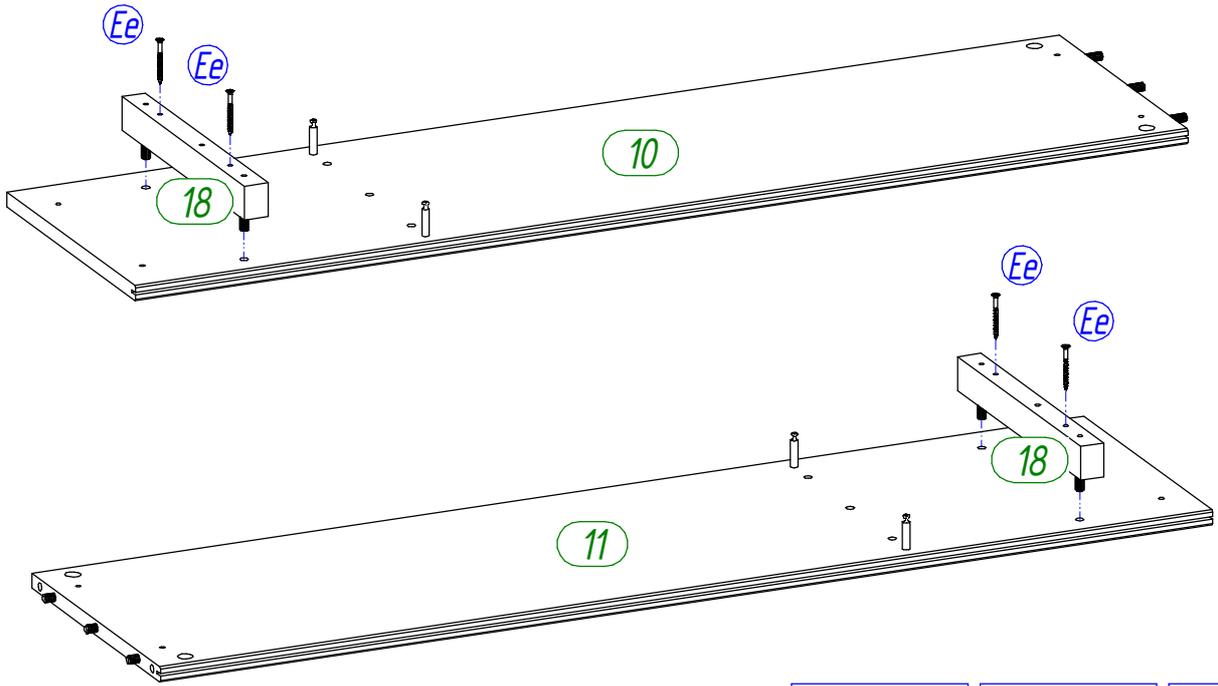
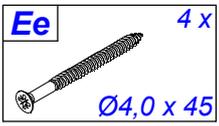




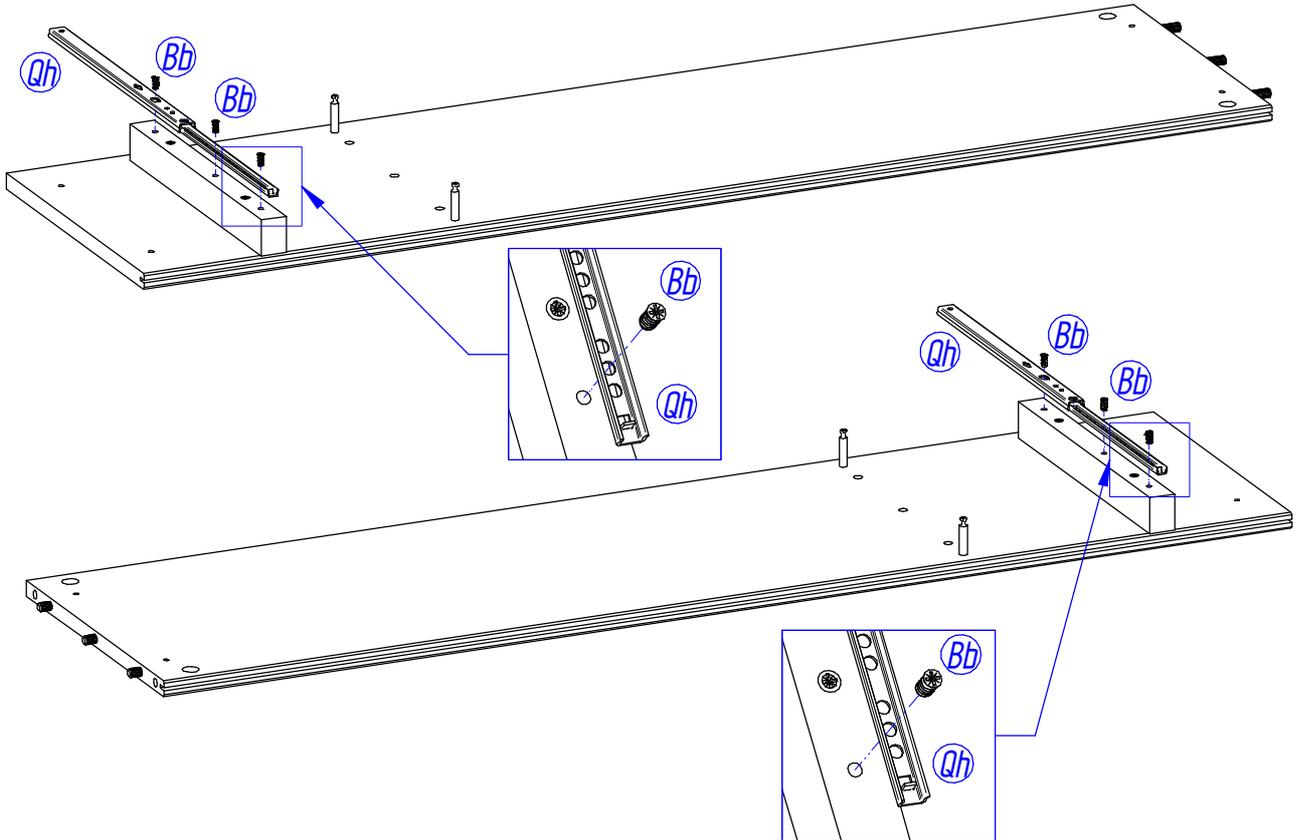
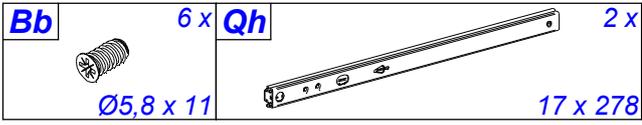
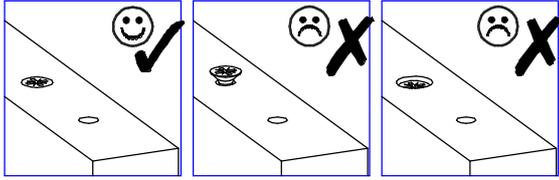
1



2

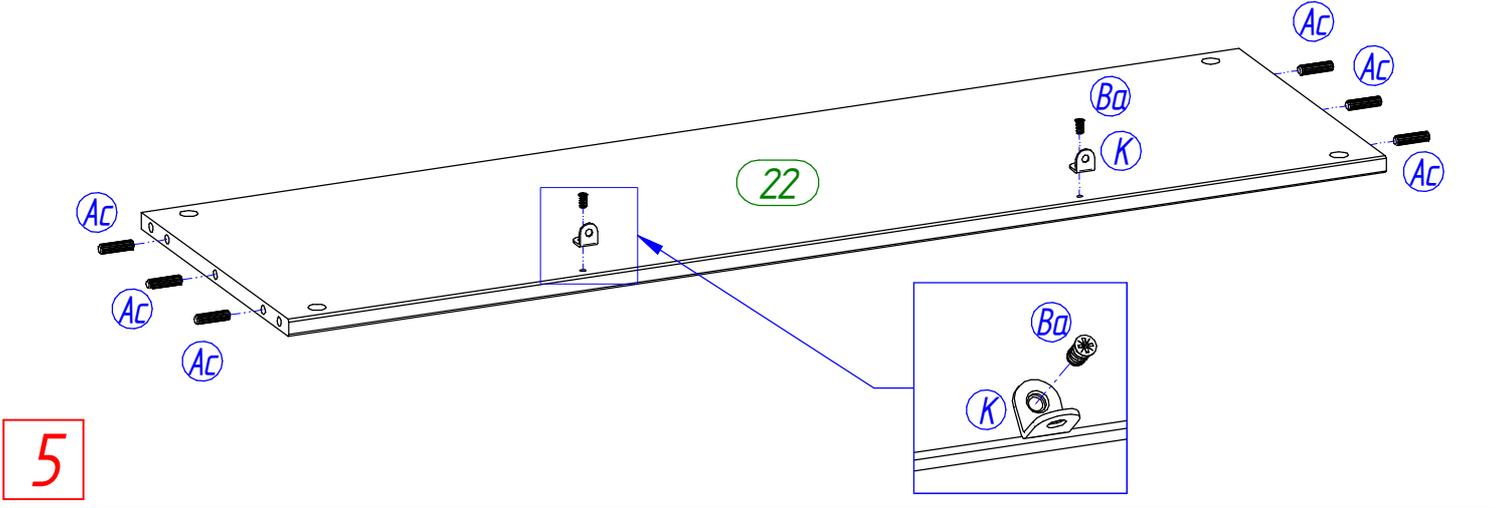


**3**

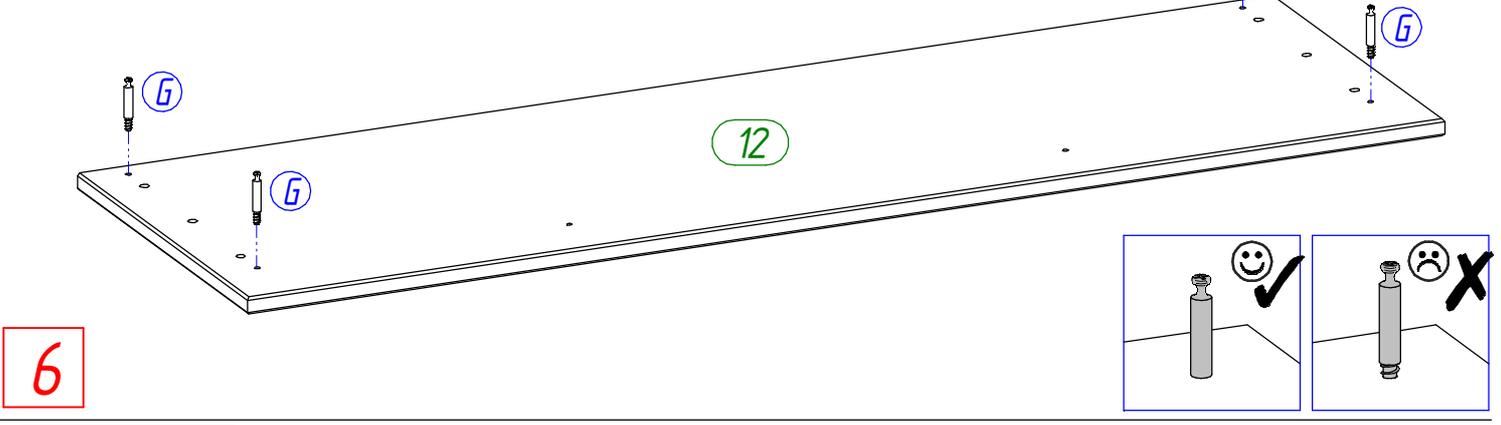


**4**

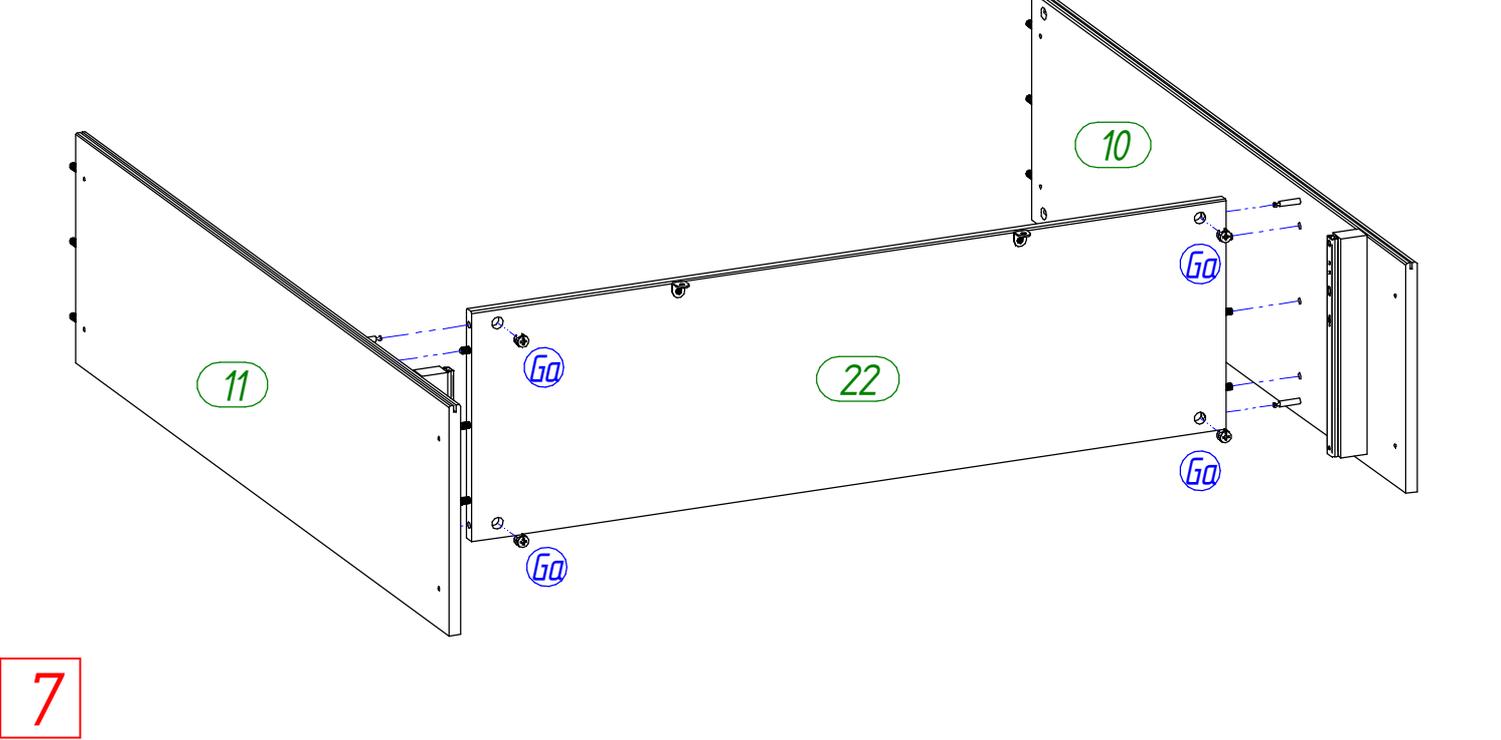
<b>Ac</b>	6 x	<b>Ba</b>	2 x	<b>K</b>	2 x
					
Ø8 x 30		Ø6,3 x 12		20 x 20 x 16	



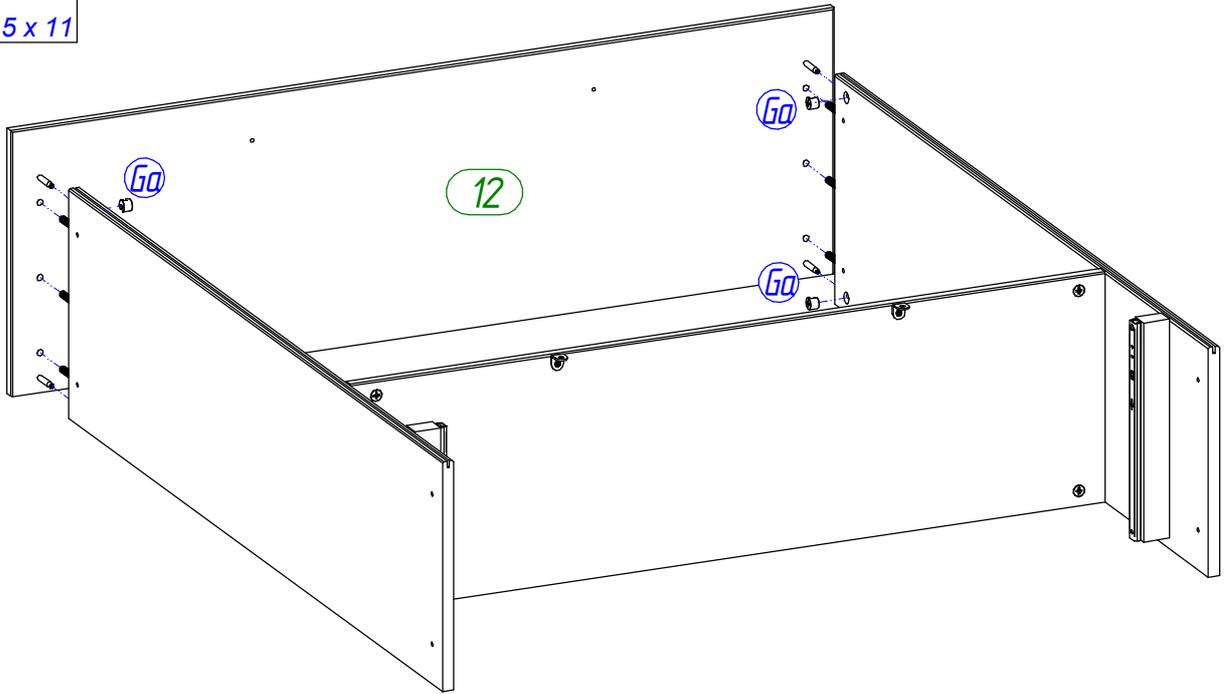
<b>G</b>	4 x
	
L-34	



<b>Ga</b>	4 x
	
Ø15 x 11	

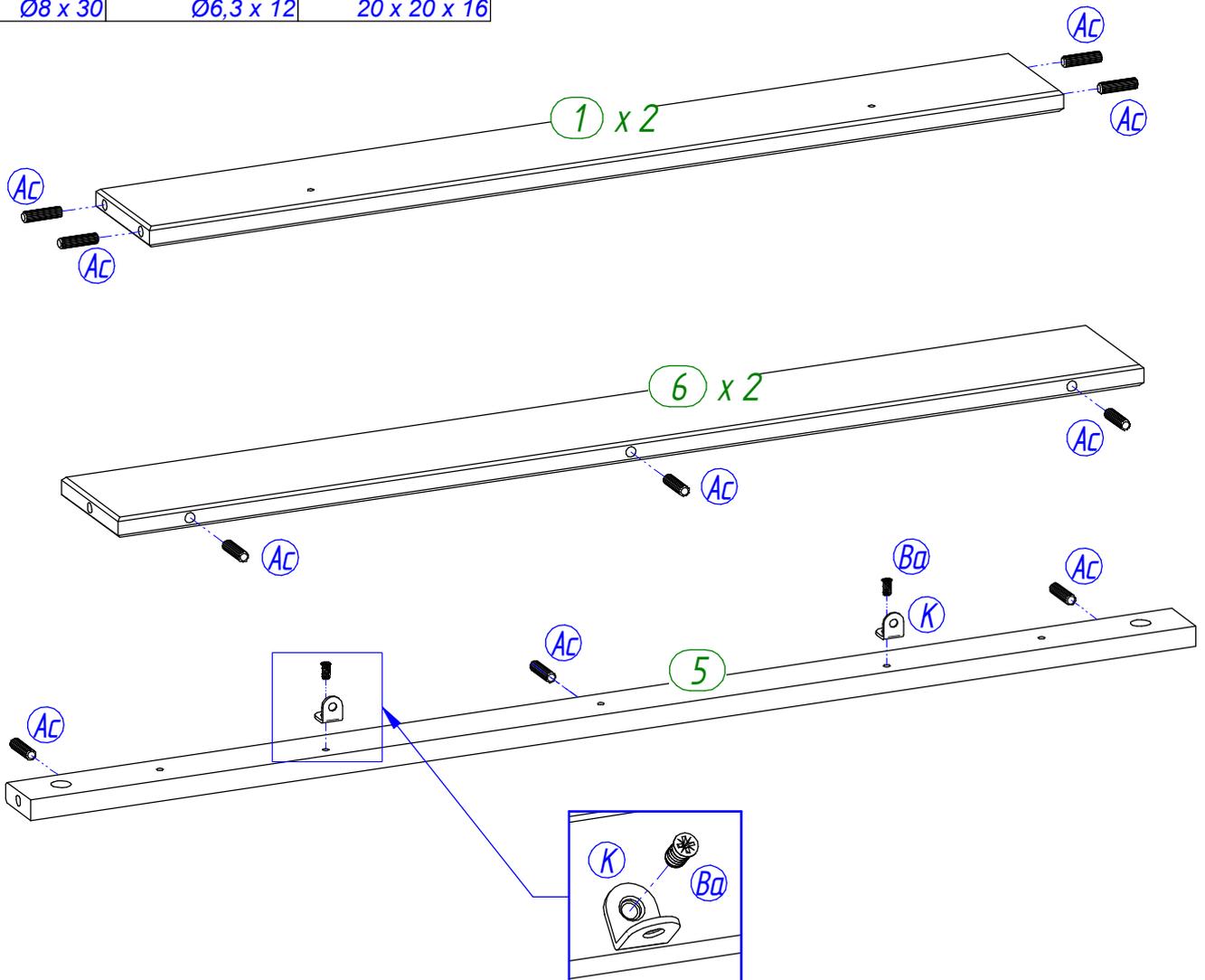


<b>Ga</b>		4 x
Ø15 x 11		

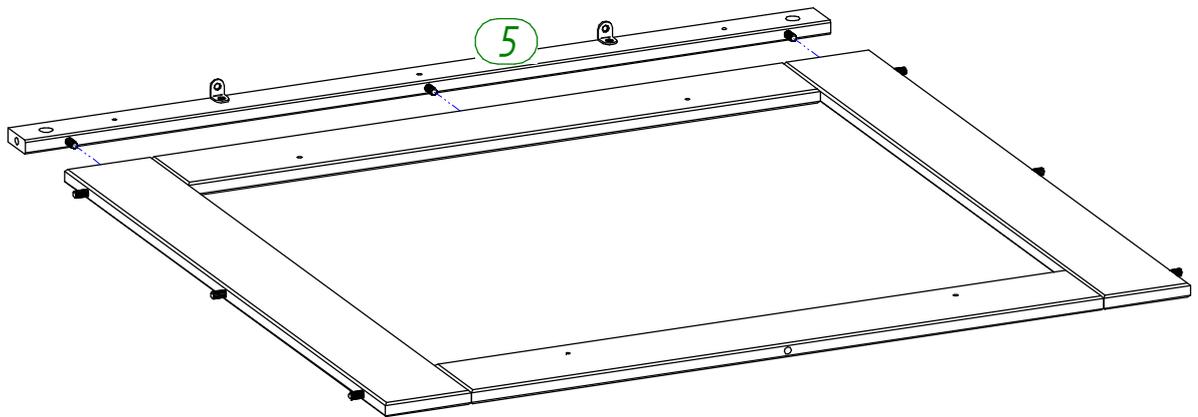
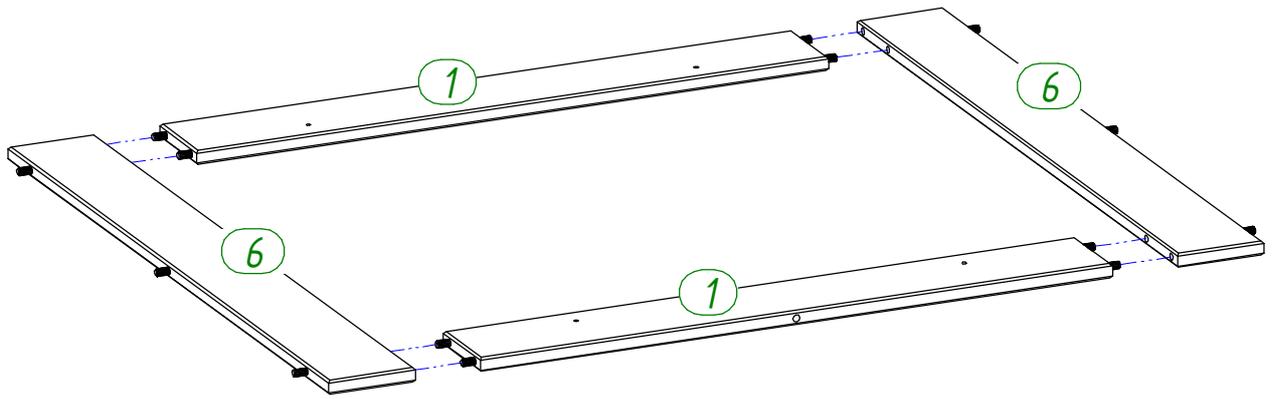


8

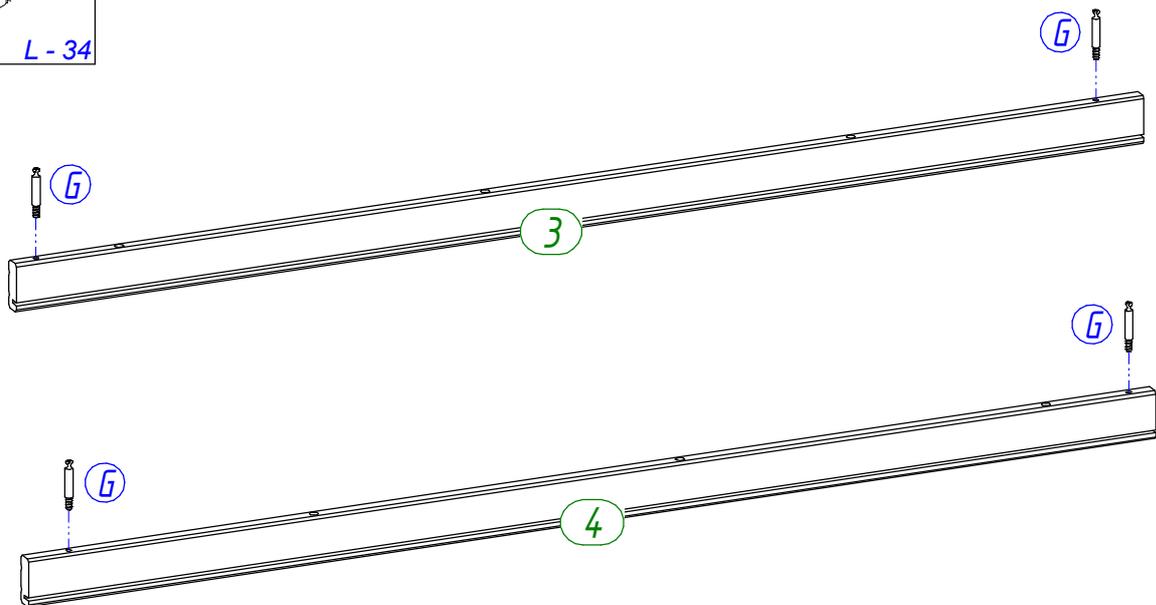
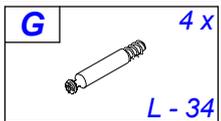
<b>Ac</b>	17 x	<b>Ba</b>	2 x	<b>K</b>	2 x
					
Ø8 x 30		Ø6,3 x 12		20 x 20 x 16	



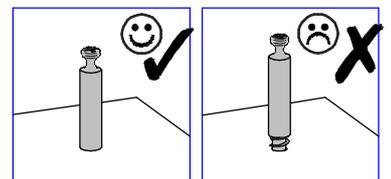
9



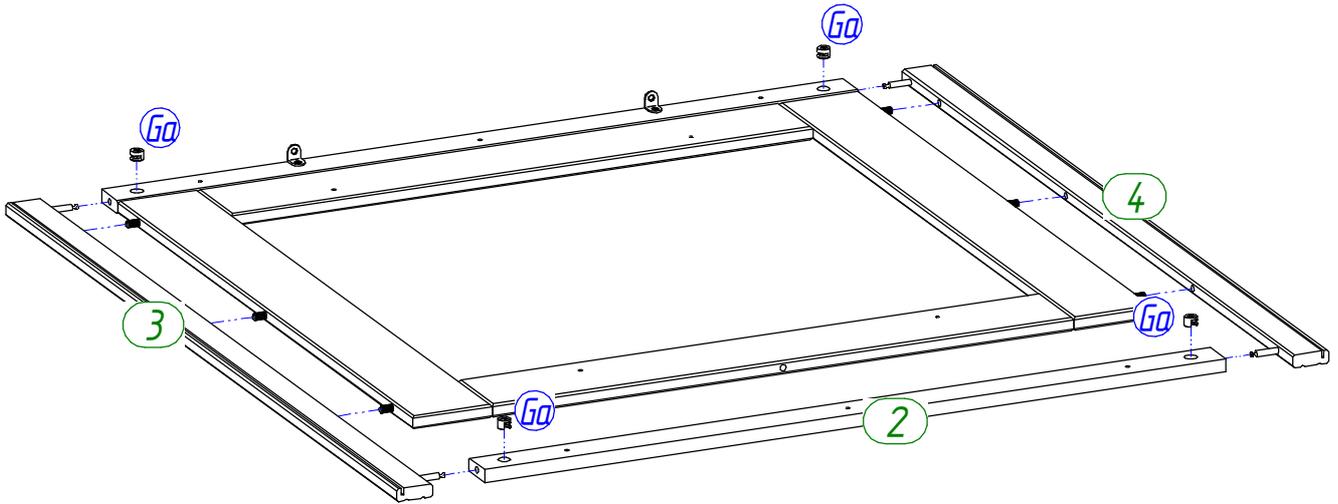
10



11

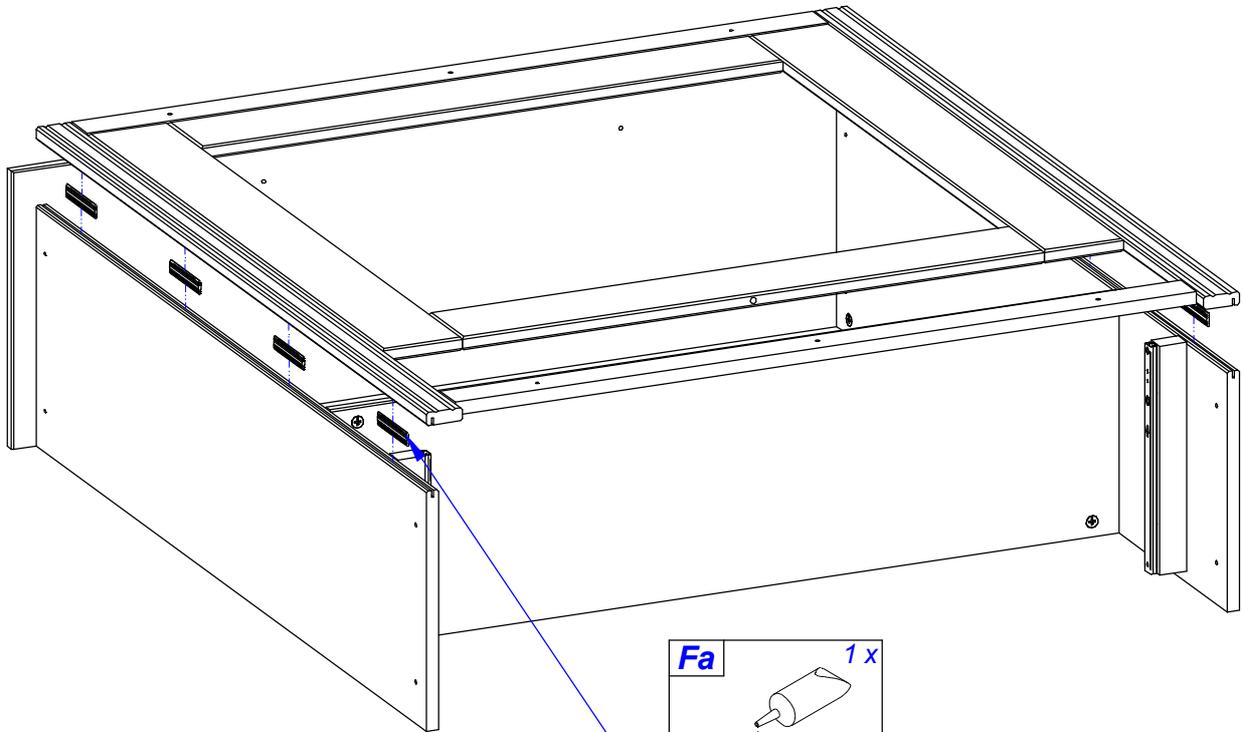


**Ga** 4 x  
  
 Ø15 x 11



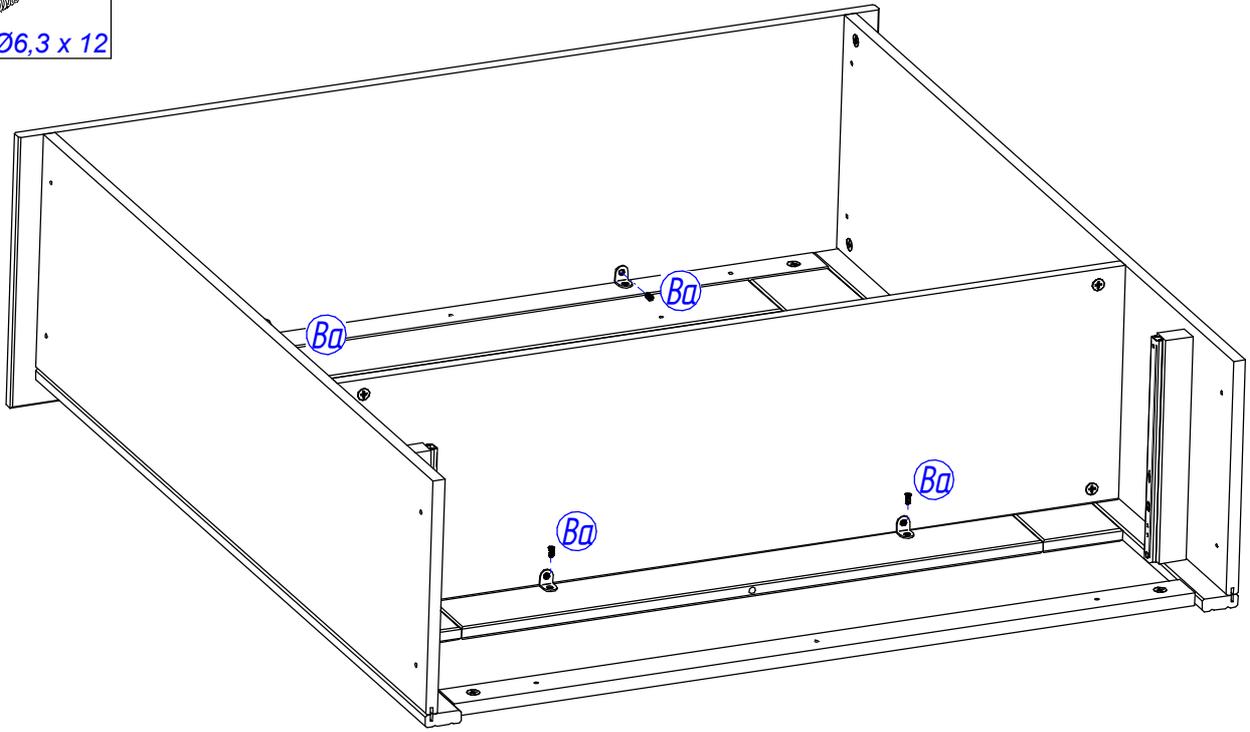
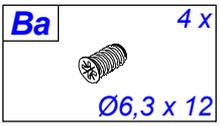
**12**

**Fa** 1 x **Nb** 8 x  
  
  
 3 x 16 x 80

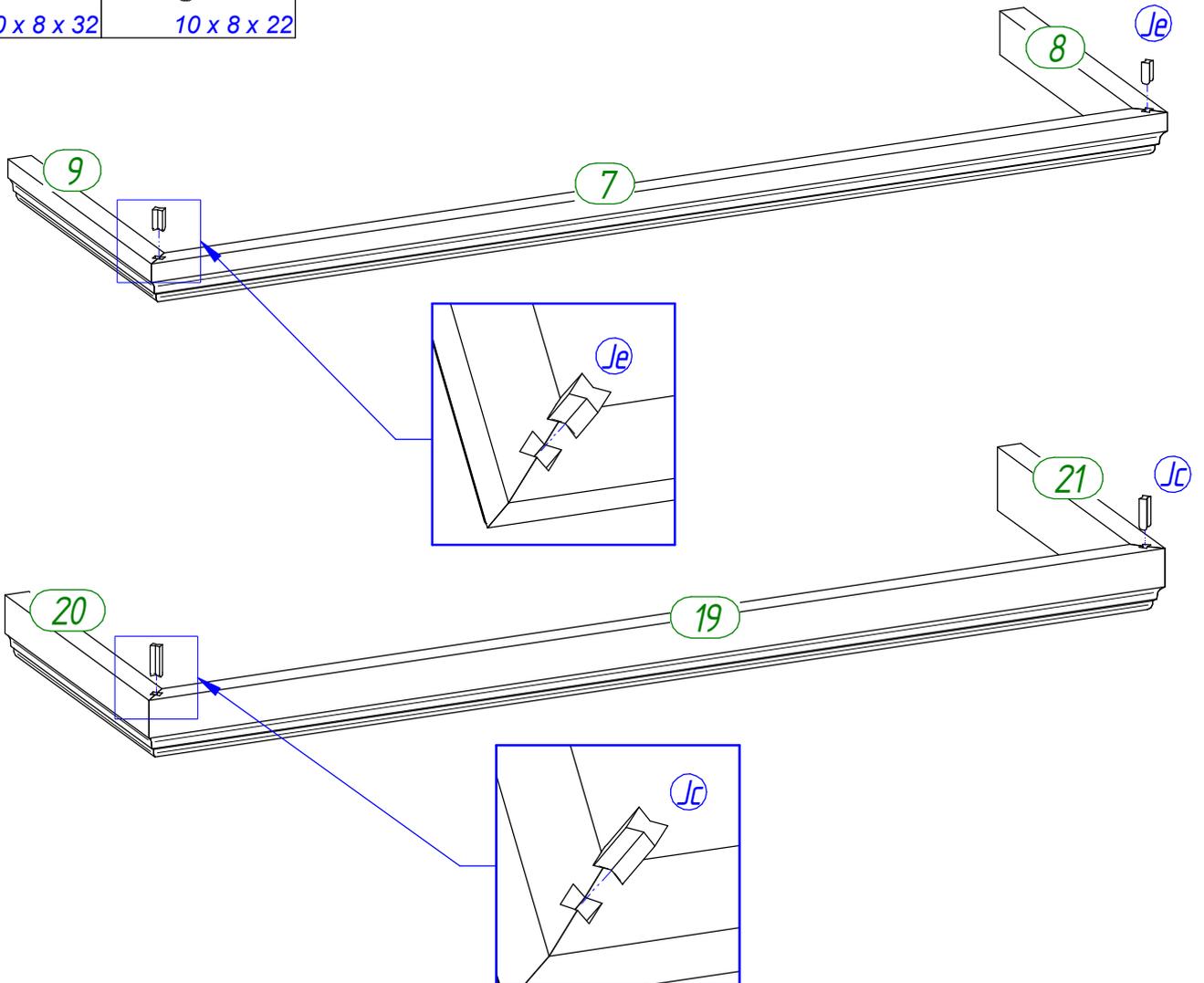
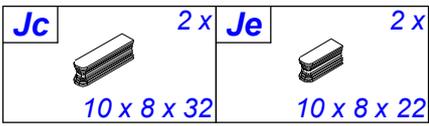


**Fa** 1 x  
  
 (D) Leim (GB) Glue  
 (NL) Lijm (PL) Klej  
 (TR) Tutkal (RU) Клей  
 (FR) Colle (IT) Colla  
 (CZ) Lepidlo (SK) Glej  
 (HU) Enyv (RO) Adeziv

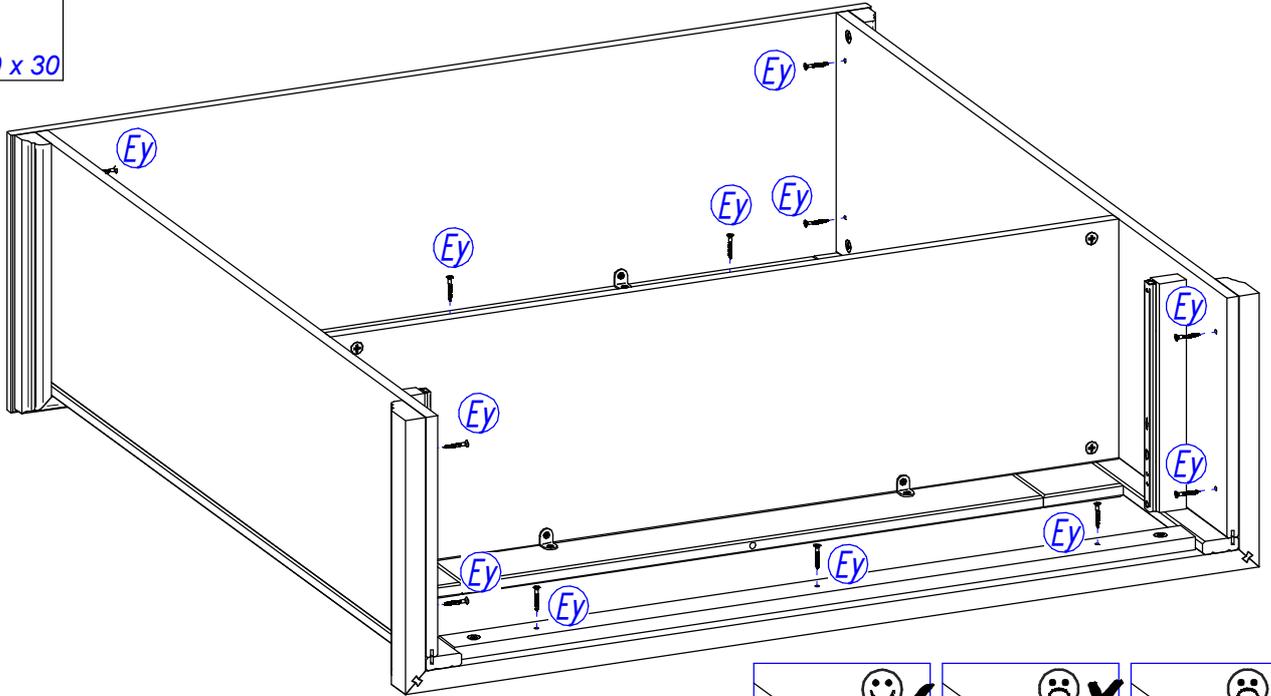
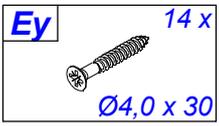
**13**



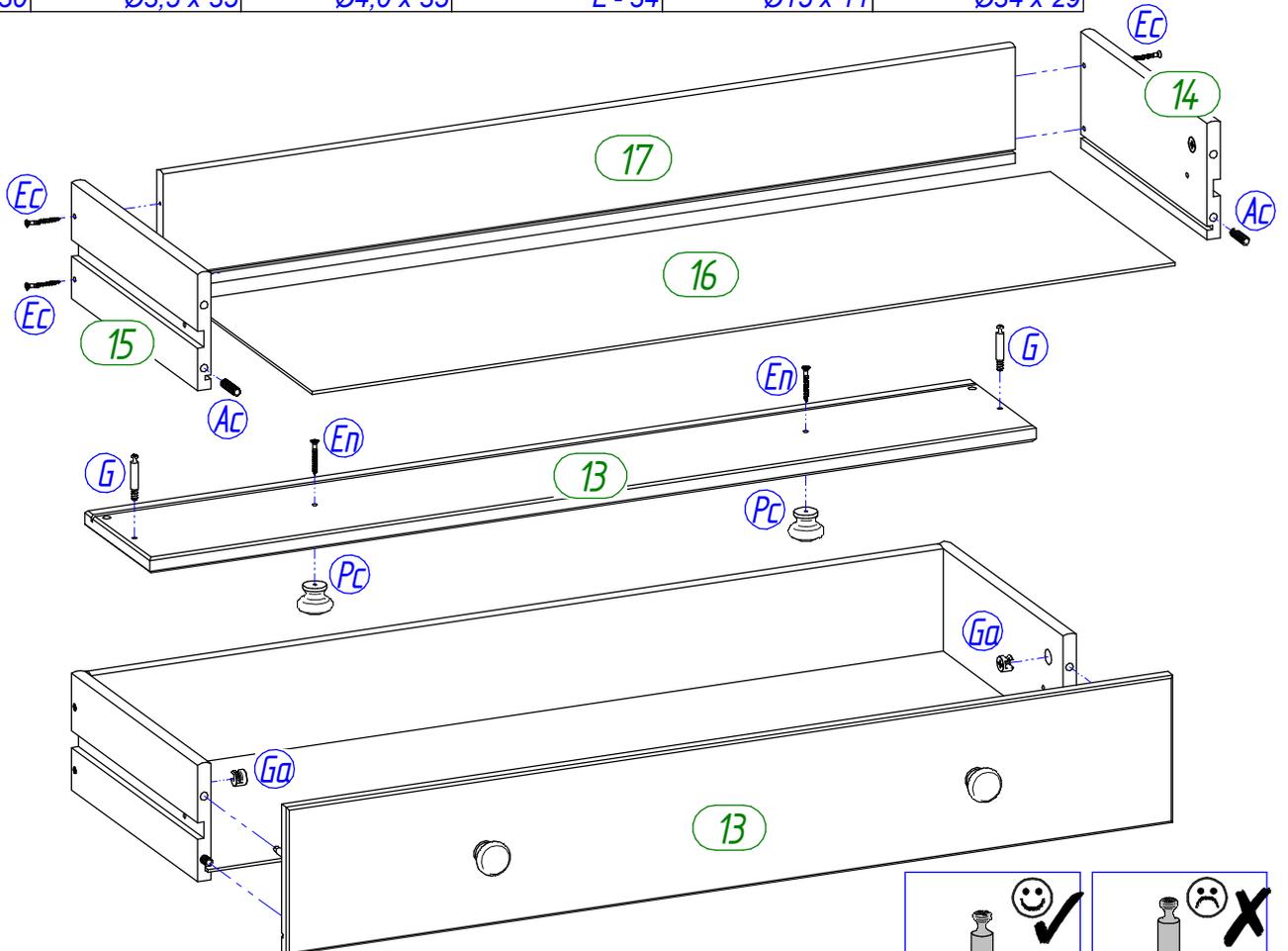
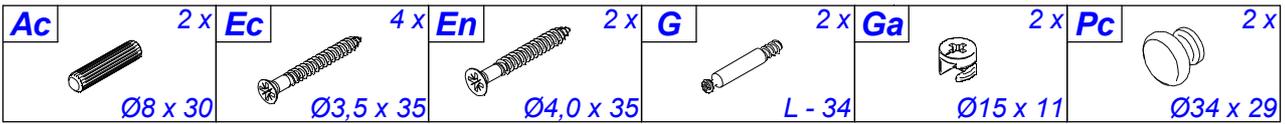
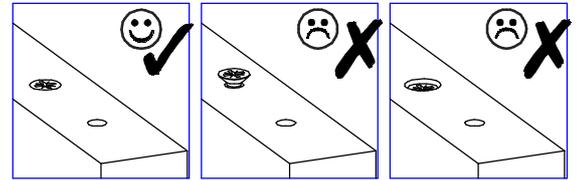
14



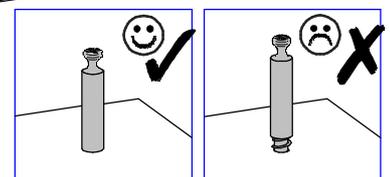
15

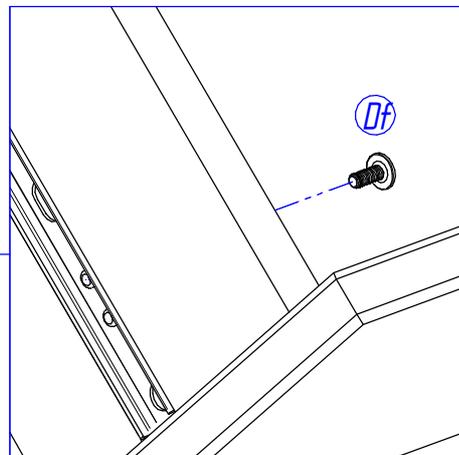
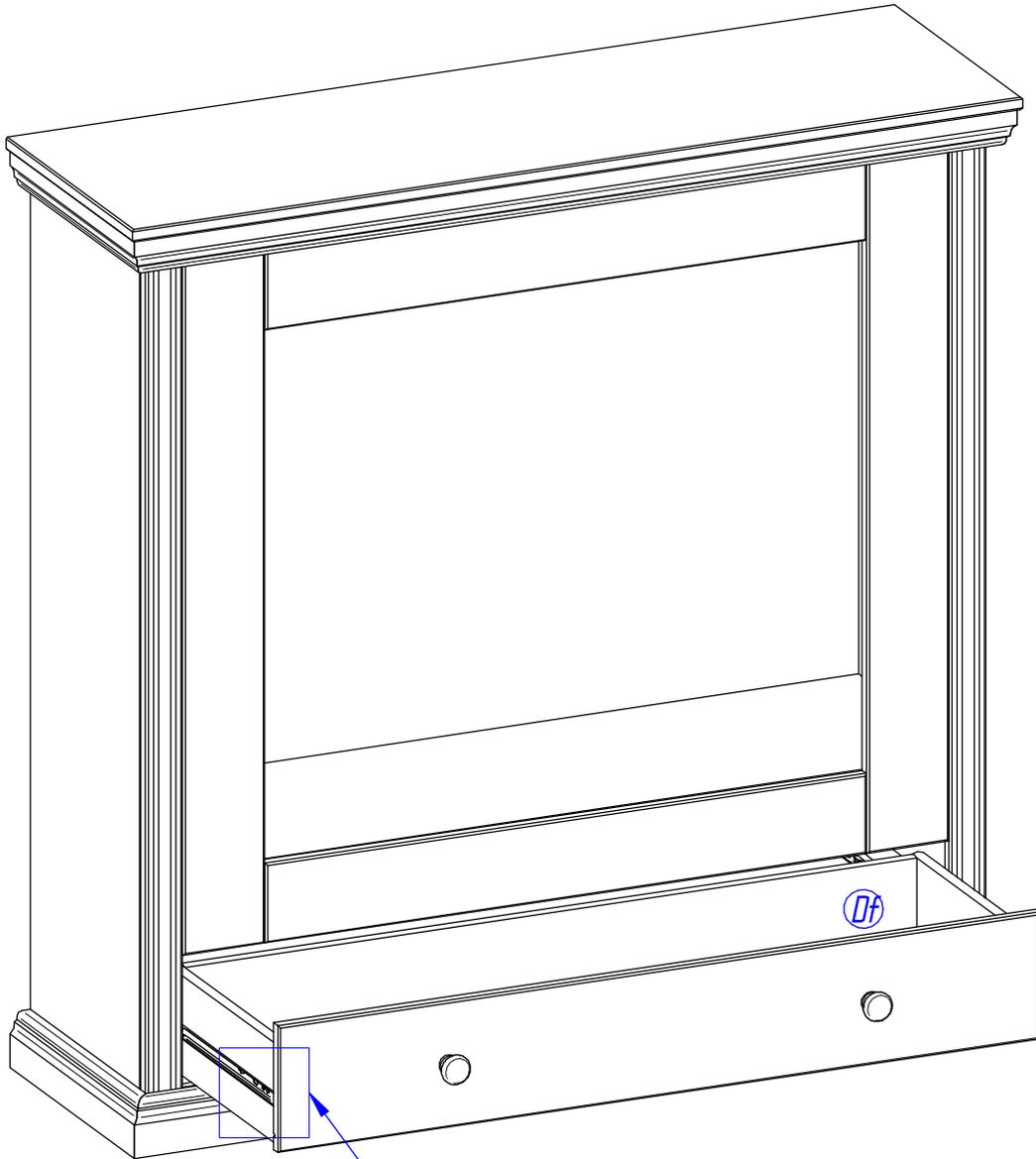
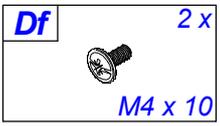


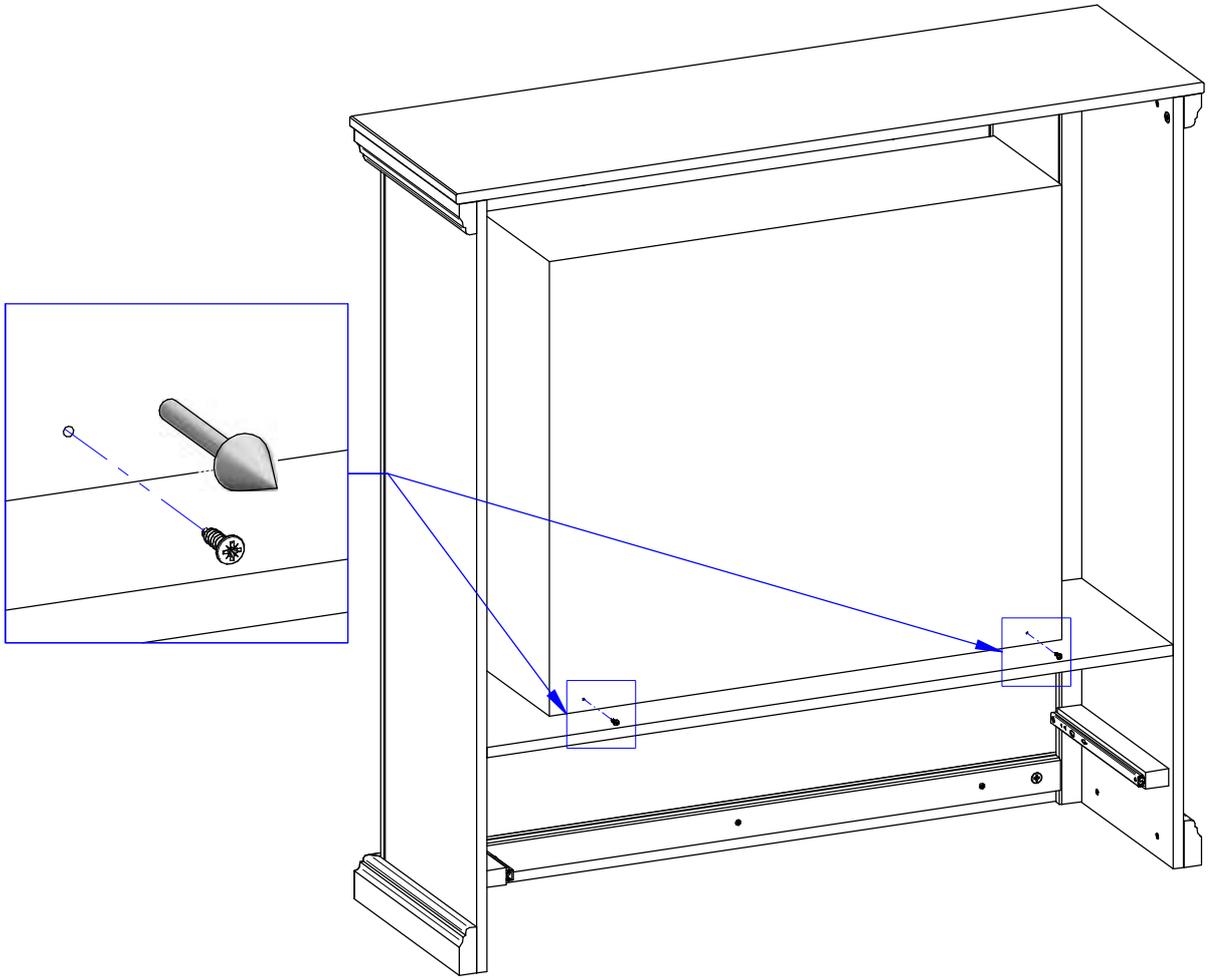
16



17

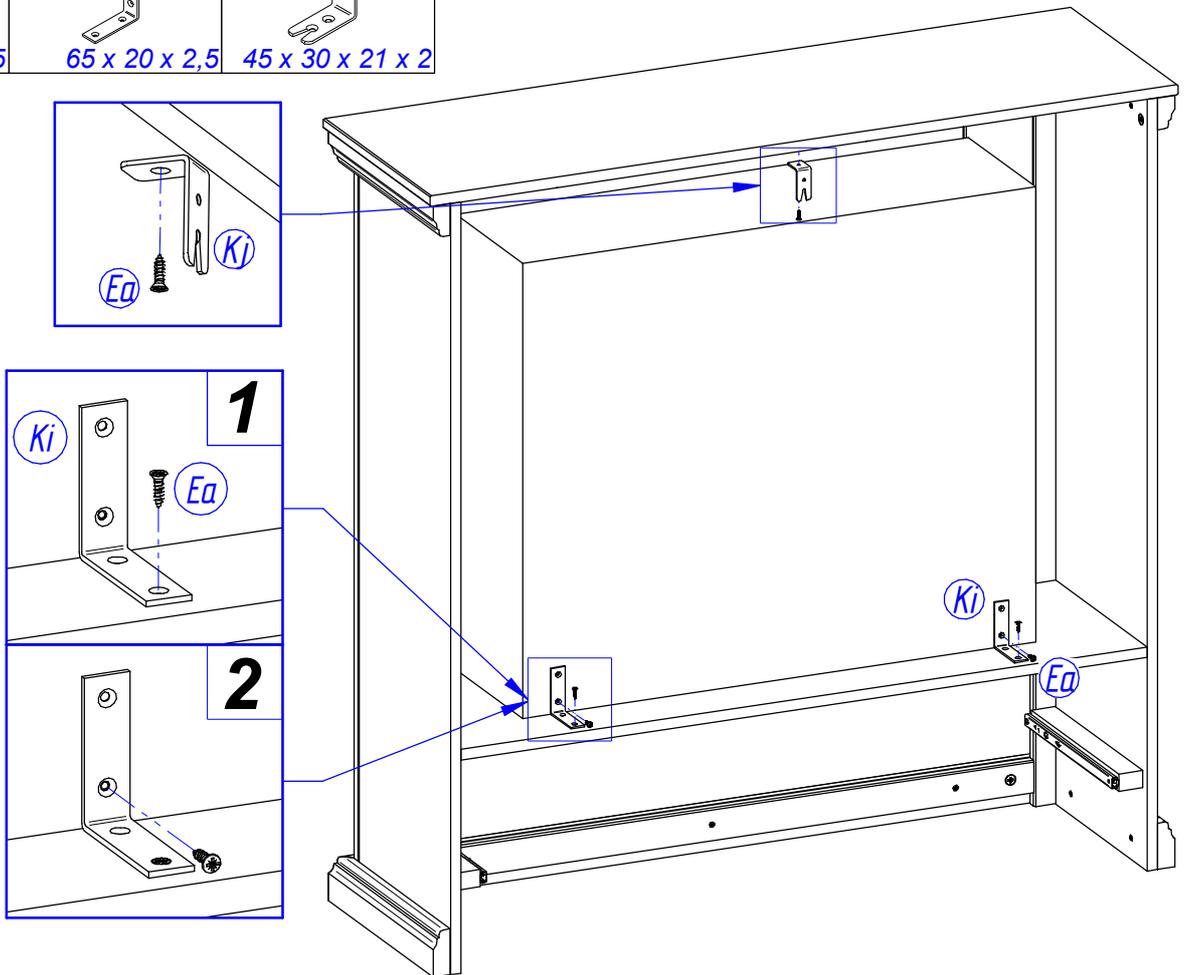






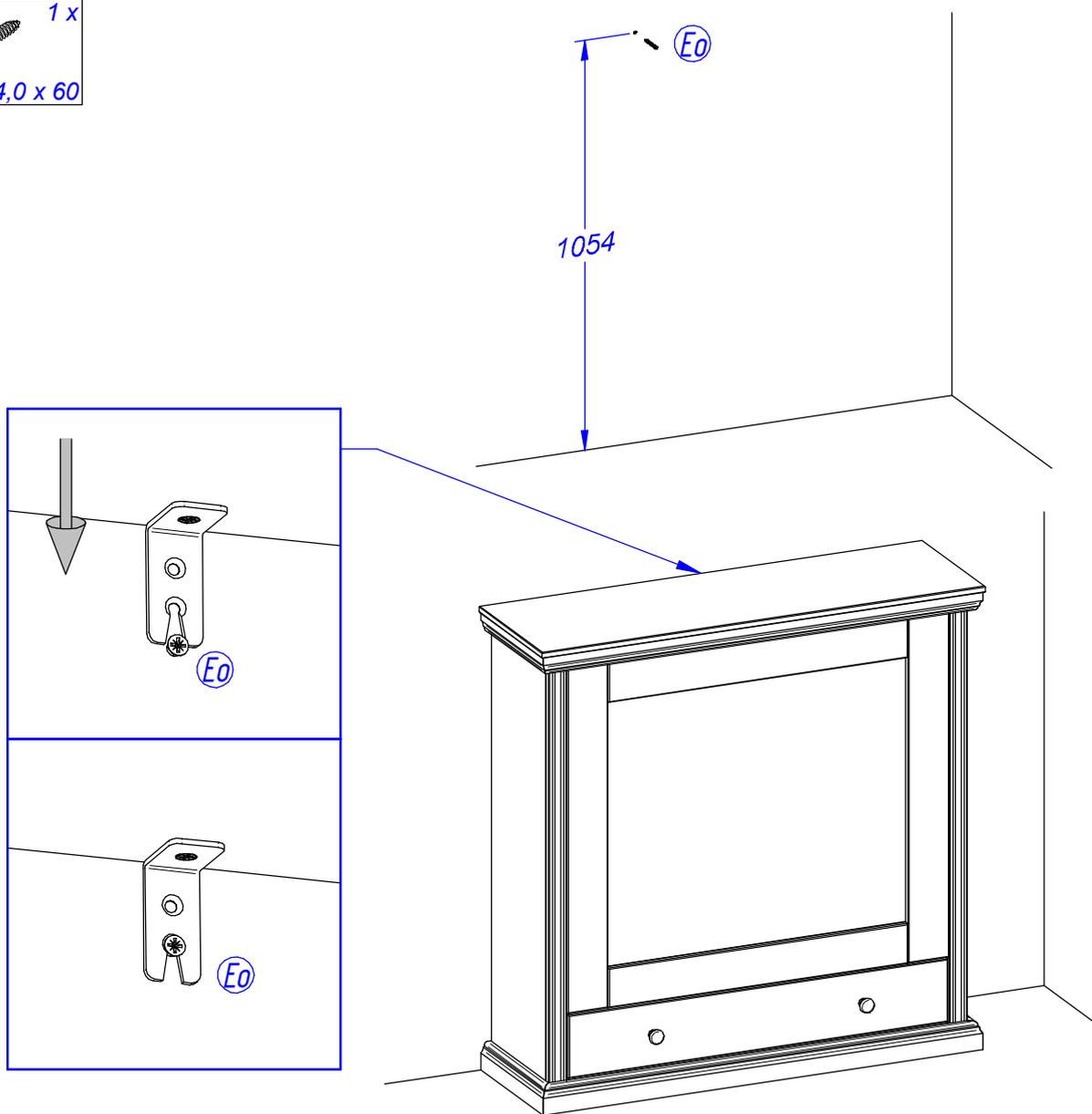
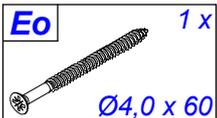
19

<b>Ea</b>	3 x	<b>Ki</b>	2 x	<b>Kj</b>	1 x
					
Ø3,5 x 15		65 x 20 x 2,5		45 x 30 x 21 x 2	

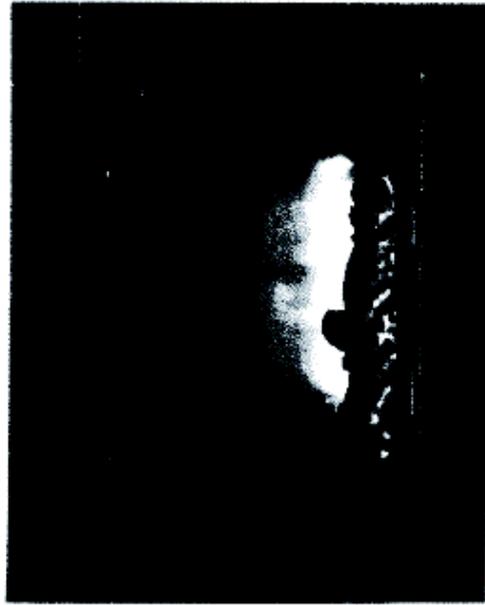


20

<b>(D)</b>	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
<b>(GB)</b>	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special dowel may be necessary!
<b>(NL)</b>	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypen is een speciale plug misschien vereist!
<b>(PL)</b>	Mocowanie do ściany jest jednocześnie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontować! Do niektórych rodzajów ścian konieczne mogą być specjalne wkręty!
<b>(TR)</b>	Duvardaki sabitleme, devrilmeye karşı bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Bazı duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gerekli olabilir!
<b>(RU)</b>	Обязательно установите крепление на стене во избежание опрокидывания! Для некоторых типов стен может потребоваться специальный дюбель!
<b>(FR)</b>	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
<b>(IT)</b>	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
<b>(CZ)</b>	Montáž na stěnu slouží jako ochrana proti převrnutí – bezpodmínečně umístěte! U některých typů stěn může být zapotřebí speciální hmoždinka!
<b>(SK)</b>	Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmienečne použite! Pre niektoré druhy stien môže byť potrebná špeciálna hmoždinka!
<b>(HU)</b>	A terméket a falhoz kel rögzíténi, különben az felborulhat! Egyes faltípusoknál speciális tiplít kell használni!
<b>(RO)</b>	Sistemul de fixare la perete servește ca protecție la răsturnarede montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de pereți este posibil să fie necesar un diblu special!

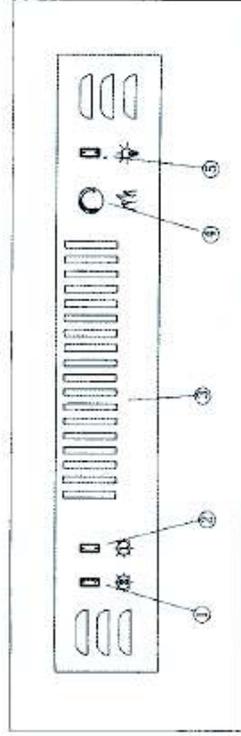


# Elektrokamin Gebrauchsanleitung



2000W

## Bedienungsknopf



- ① Heizungsstufe 1    ② Heizungsstufe 2    ③ Heizgitter    ④ Flammenregler  
⑤ Flammen an / aus

### Technische Daten:

Wärmeabgabe: 2000W

Spannung: 220 - 240 V

Frequenz: 50 Hz

### Auswechslung von Birne:

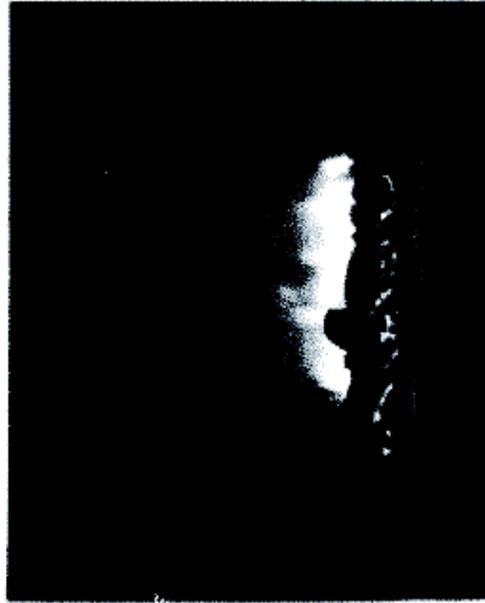
- 1: Der Stecker von der Steckdose rausziehen
- 2: Die Rückwand abmontieren - (die Schrauben müssen abgechraubt werden)
- 3: Birne auswechseln

### Achtung:

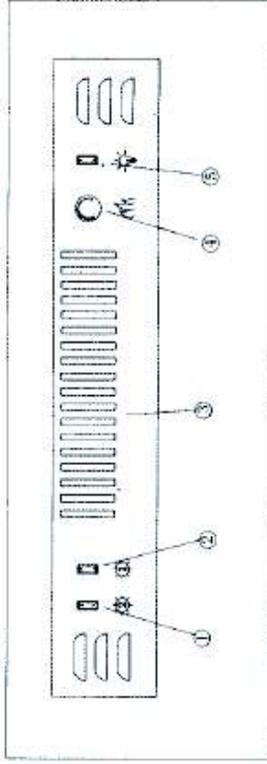
- 1 Bitte nur eine korrekt installierte Steckdose mit der Angegebene Spannung verwenden.
- 2 Wenn der Kamin angeschaltet ist, darf er nicht berührt werden (ausser die Bedienungsknöpfe)
- 3 Der Kamin darf nicht aussen, in feuchten Umgebungen, in der Nähe von einer Dusche, ein Bad, Schwimbad oder ähnliches platziert werden.
- 4 Berühren Sie den Kamin nie mit nassen Händen
- 5 Der Kamin nicht anschalten, falls die Leitung kaputt ist.
- 6 Keine brennbare Flüssigkeiten in der Nähe vom Kamins aufbewahren
- 7 Der Kamin darf nicht bedeckt werden
- 8 Der Kamin darf nicht bewegt werden, wenn er angeschaltet ist. Warten Sie wenigstens 3 Minuten ab.
- 9 Bitte Kinder vom Kamin weghalten - Kinder dürfen den Kamin nicht bedienen.
- 10 Bitte diese Anleitung für zukünftige referenz aufbewahren.

WEEE nr.  
DE 98389270

# ELECTRIC FIREPLACE INSTRUCTION MANUAL



## CONTROL BUTTON



① Heat I On/Off    ② Heat II    ③ Heating outlet    ④ Fire Adjustable Switch    ⑤ Fire

### Technical data:

Rated power: 2000W  
Rated voltage: 230V  
Rated frequency: 50Hz

### Bulb replacement

1. Take the plug out of mains socket.
2. Open the back by loosen the screws.
3. Replace the bulb.

### CAUTION!!!

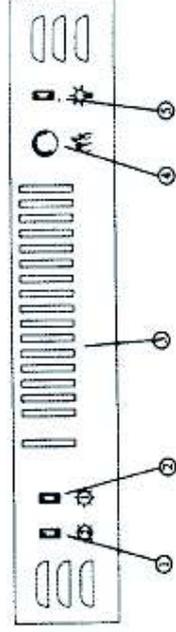
1. Connect the plug only to a correctly installed mains socket of the voltage indicated on the appliance
2. Never touch the appliance when power switched on (only the control button can be touched)
3. Do not use the appliance outside, in humid environments, near to baths, showers, swimming pools, etc.
4. Never touch the appliance with wet hands.
5. Do not switch on the appliance if the power cable is damaged
6. Do not store or use highly inflammable material, liquids or gases near to the heater.
7. Do not put clothes, towels or similar objects to dry on the heater.
8. Do not shake or move the heater when the flame system is working or within 3 minutes after running
9. Keep out of reach of children and do not allow them to operate.
10. Keep this instructions safe for future reference.

2000W

# Elektrische kachel gebruiksaanwijzing



## Bedieningsknoppen



- ① Verwarming 1
- ② Verwarming 2
- ③ Heet lucht uitvoer
- ④ Vlam regelbaar
- ⑤ Aan/Uit schakelaar

### Technisch Gegevens:

Vermogen: 1000W/2000W

Voltage: 230V

frequentie: 50Hz

### Bulb wisselen

1. Neem de stekker van het stopcontact eruit;
2. Draai het moer aan het achterwand los;
3. Wisselt de bulb.

### Waarschuwing !!!

1. De stekker mag uitsluitend aangesloten worden met goed gefabriceerd stopcontact, op het apparaat aangegeven spanning moet in overeenstemming zijn met de lokale voedingsspanning;
2. Raak het toestel niet aan nadat de stroom is ingeschakeld (alleen de schakelaar vast pakken);
3. Zet het toestel niet in een vochtig omgeving, zoals badkamer, douche en zwembad enz.;
4. Raak het toestel niet aan met natte handen;
5. Indien het stroom snoer defect is, het toestel niet opstarten;
6. Zet er geen ontvlambaar voorwerpen dichtbij het kachel, zoals vloeibaar stof of gas tank;
7. Hang er geen kleding, wasdoek en dergelijk voorwerpen op het kachel om op te drogen;
8. Tijdens het toestel is in werking of in het eerst drie minuten bij het opstarten, mag absoluut niet geschudt of verplaatst worden;
9. Houd de kinderen van het toestel af, in geen geval mogen de kinderen laten bedienen;
10. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later referentie;

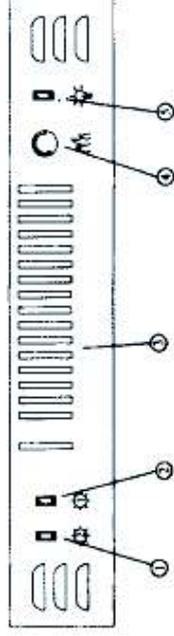
2000W

# Спецификация электрокамина



2000W

## Guzik kontrolujúcy



1. Нагревание
2. Нагревание II
3. Выход горячего газа
4. Выключатель регулирования пламя
5. Зажигание / Поташение

### Технические данные:

Номинальная мощность: 1000W/2000W

Номинальное напряжение: 230V

Номинальная частота: 50Hz

### Замена лампочки

1. Выдергивать штепсель от розетки источника питания.
2. Ослабить винты и открыть от заода.
3. Заменить лампочку.

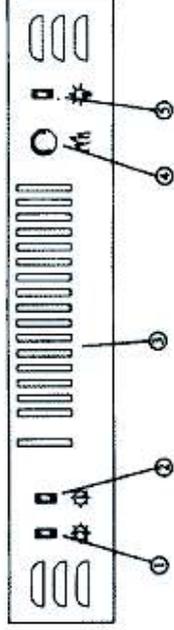
### Предупреждение!!!

1. Необходимо вставлять штепсель в розетку источника после правильного монтажа. Обозначенное напряжение на оборудовании должно соответствовать местному напряжению питания.
2. При подключении к электропитанию нельзя прикасаться оборудованию (только можно прикасаться выключатель управления).
3. Нельзя использовать оборудование при влажном условии вне комнаты, например, при приближении к ванной, душу и плавательному бассейну и т.д.
4. Нельзя прикасаться оборудованию влажной рукой.
5. При обнаружении повреждения линии питания нельзя запускать оборудование.
6. Нельзя закладывать или использовать огнеопасное высококонцентрированное вещество, жидкость или газ вблизи нагревателя.
7. Нельзя закладывать одежды, махровое полотенце или аналоговые вещества на нагревателе для подсушивания.
8. При нахождении системы пламя в рабочем состоянии или в течение 3 минуты запуске нельзя качать или перемещать нагреватель.
9. Надо размещать оборудование на месте, где невозможно касаться детьми. Эксплуатация данного оборудования детьми запрещена!
10. Надо надлежащим образом сохранить данную спецификацию для справки в будущем.

# Użytkownik elektronicznego kominka



## Bedieningsknoppen



①Isi 1 ② Isi 2 ③Sıcak hava çıkışı ④Yanma ayarları anahtarı

⑤ Önce aç / Yanmayı kapat

### Teknik bilgi

Nominal güç: 1000W/2000W

Nominal voltaj: 230V

Nominal frekans: 50Hz

### Ampülün değişimi

1. Fiş prizden çıkarınız
2. Arkayı açmak için vidayı gevşetiniz
3. Ampülü değiştiriniz

### Uyarı!!

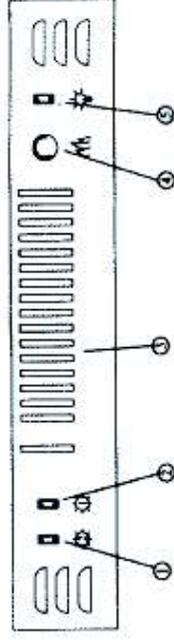
1. Fiş sadece uygun bir şekilde kurulmuş olan güç kaynağı prizine takılabilir, ekipmanın belirlenmiş olan voltajı tedarik edilen yerel güç ile uyumlu olmalıdır.
2. Ekipmana fiş takılı iken dokunmayınız (sadece kontrol tuşuna dokunulabilir)
3. Ekipman banyoya, dış yerlere ve havuz kenarları gibi açık havada nemli ortamlarda kullanılmayınız.
4. Bu ekipmana ısıtık elle dokunmayınız.
5. Güç kablosu hasar görmüş ise lütfen ekipmanı çalıştırmayınız.
6. Isıtıcıyı yüksek yanıcılığı olan sıvı veya gaz yakıtında kullanmayınız veya depolamayınız.
7. Elbise, havlu veya benzeri ürünleri kurutmak için ısıtıcının üzerine asmayınız.
8. Yanma sisteminin çalışır durumda olduğunda veya aktif edildiğinde 3 dakika içinde ısıtıcıyı sarımsınız veya tasımayınız.
9. Bu ekipmanı çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz, ekipmanı çalıştırmalarına msaade etmeyiniz.
10. Lütfen bu manueli uygun bir şekilde ileriki referanslar için muhafaza ediniz.

2000W

# Elektrikli Boyler Manueli



## Guzik kontrolujący



- ① Ogrzać I    ② Ogrzać II    ③ Wyjście pary    ④ przełącznik ognia  
⑤ włącznik/wyłącznik

### Dane techniczne:

moc nominalna: 1000W/2000W  
napięcie nominalne: 230V  
częstotliwość nominalna: 50Hz

### Jak zmienić żarówkę?

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Obróć pokrętkę od drugiej strony.
3. Zmień żarówkę.

### Uwaga!!

1. Ma być połączona wtyczka tylko do gniazdka, które jest poprawnie zainstalowane. Napięcie wskazane na sprężcie musi odpowiadać do napięcia lokalnego.
2. Nie dotknij sprężtu po połączeniu napięcia (Tylko włącznik/wyłącznik kontrolujący można być dotknięty).
3. Nie używaj sprężtu w środowisku, gdzie jest wilgotnie. Np. w łazience, w basenie, ani w szawce łazienkowej.
4. Nie dotknij sprężtu mokrymi rękami.
5. Nie uruchomaj sprężtu jeżeli przewod elektryczny jest zepsuty.
6. Nie przechowaj ani używaj hyper-larwoopalnego przedmiotu, płynu, ani gazu w okolicy ogrzewaczy.
7. Nie wysusz ubrań, ręcznika, ani podobnej rzeczy na ogrzewaczy.
8. Nie potrządnij ani przesuń ogrzewaczy kiedy system ognia jest w stanie pracy albo w 3 min po zaczęciu.
9. Proszę zastawić sprężt tam, gdzie dziecko nie jest w stanie dotykać. I proszę nie uwolnić je, aby uruchamiać ten sprężt.
10. Proszę schować ten użytkownik odpowiednio na przyszłość.

2000W